

35124  
CONSEIL DE L'ATLANTIQUE  
NORD

CONSELHO DO  
ATLANTICO NORTE

LISBONNE

1082

INFORMATION



CONSEIL DE  
L'ATLANTIQUE NORD  
IX<sup>e</sup> SESSION





CONSEIL DE  
L'ATLANTIQUE NORD  
IX<sup>e</sup> SESSION



Lisbonne, Février 1952

INCORPORAÇÃO

341

361-Rp

S.N.E.  
1082

CONSELHO DE

ADMINISTRAÇÃO

DO BRASIL

## Table des Matières

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| Message du Ministre des Affaires Etrangères... .. | 7 |
| Lisbonne ... ..                                   | 9 |

### Renseignements Généraux

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Adresses et numéros de téléphone des Missions Diplomatiques à Lisbonne... ..     | 13 |
| Lieu de la Conférence ... ..                                                     | 15 |
| Numéros des bureaux et des téléphones (siège de la Conférence — I. S. T.) ... .. | 19 |
| Fonctionnaires de liaison du Ministère des Affaires Etrangères Portugais ... ..  | 23 |
| Officiers de liaison portugais ... ..                                            | 25 |
| Programme des réceptions ... ..                                                  | 28 |

### Renseignements complémentaires pour les Délégations

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Accès... ..                                                        | 31 |
| Buvette ... ..                                                     | 32 |
| Courrier (Service de) ... ..                                       | 32 |
| Informations touristiques — Voyages internationaux — Change ... .. | 32 |
| Liaison entre les Secrétariats et les Autorités portugaises        | 33 |
| Messagers et transport de paquets ... ..                           | 33 |
| Postes (Service des) ... ..                                        | 33 |
| Renseignements sur la Conférence ... ..                            | 34 |
| Restaurant... ..                                                   | 34 |
| Sapeurs-pompiers ... ..                                            | 34 |
| Secours (Poste de)... ..                                           | 34 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Services auxiliaires... ..  | 34 |
| Sûreté... ..                | 35 |
| Téléphones... ..            | 35 |
| Transport — Voitures ... .. | 36 |
| Vestiaires ... ..           | 37 |

#### Renseignements pour la Presse

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Accès... ..                           | 40 |
| Bar ... ..                            | 40 |
| Conférences de Presse ... ..          | 40 |
| Informations ... ..                   | 40 |
| Poste, Télégraphe et Téléphone ... .. | 40 |
| Téléphones... ..                      | 40 |

#### PLANS

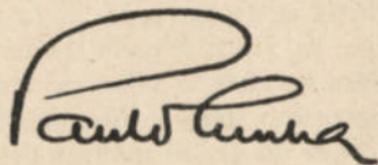
|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Plan du centre de Lisbonne, indiquant l'accès à l'I. S. T. | 29 |
| Plan de l'I. S. T. ... ..                                  | 17 |
| Plan du rez-de-chaussée du Pavillon Central ... ..         | 40 |
| Plan du premier étage du Pavillon Central ... ..           | 41 |

LA Neuvième Session du Conseil de l'Atlantique Nord va se tenir à Lisbonne. Les problèmes qui vont être ici discutés et les décisions qui devront être prises sont d'une importance exceptionnelle et convergent tous dans l'idéal commun, qui est de conserver la paix dans la liberté; d'établir la sécurité, dans le respect total des droits des autres; de défendre la dignité de la personne humaine, sans compromettre les autres valeurs fondamentales de la civilisation occidentale, de resserrer de plus en plus les liens de solidarité qui unissent les Nations Atlantiques, sans susciter aucun danger pour qui que ce soit. Le Monde a les yeux fixés sur cette réunion et lourde est la responsabilité qui pèse sur nos épaules.

Après Rome, la Ville Eternelle, il eût été difficile de trouver un meilleur emplacement que Lisbonne, la Ville Océanique, pour tenter de faire un nouveau pas en avant dans l'accomplissement de cette tâche, pleine de responsabilités et d'espérances. A la ville qui symbolise la conception de vie à laquelle nous sommes passionnément attachés, succède la ville qui a été le centre principal de son expansion dans le Monde Moderne. C'est d'ici que sont parties un grand nombre des premières nefes qui devaient établir les relations entre les deux rives de l'Atlantique et permettre ainsi l'épanouissement de la merveilleuse civilisation qui, jusqu'aux confins de la Méditerranée, se penche sur cet Océan. Espérons que d'ici surgiront les

solutions salutaires et efficaces que cette civilisation nécessite pour pouvoir poursuivre son développement naturel et pacifique.

Au nom du Peuple et du Gouvernement du Portugal, je présente mes vœux sincères de bienvenue aux représentants des pays de l'O. T. A. N.. La capitale portugaise, j'en suis certain, s'appliquera à les recevoir tous avec sa traditionnelle et cordiale hospitalité. Vous respirerez l'atmosphère tranquille d'un pays qui, dans la modestie et la dignité de sa vie, est bien décidé à poursuivre dans la voie qu'il s'est choisie, et qui est un allié sincère sur lequel on peut compter. Que de votre séjour au Portugal, malheureusement trop court, puissent résulter une compréhension mutuelle encore plus parfaite et le renforcement de l'amitié qui unit nos peuples.

A handwritten signature in black ink, reading "Paulo Cunha". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.



VUE AÉRIENNE DU CENTRE DE LISBONNE

## Lisbonne

SUR la rive droite du Tage, où le fleuve s'élargit en un vaste estuaire, avant de se jeter dans l'Océan, se dresse la ville de Lisbonne, que le premier souverain du Portugal, Alphonse I<sup>er</sup>, incorpora, au milieu du XII<sup>e</sup> siècle, à son royaume naissant.

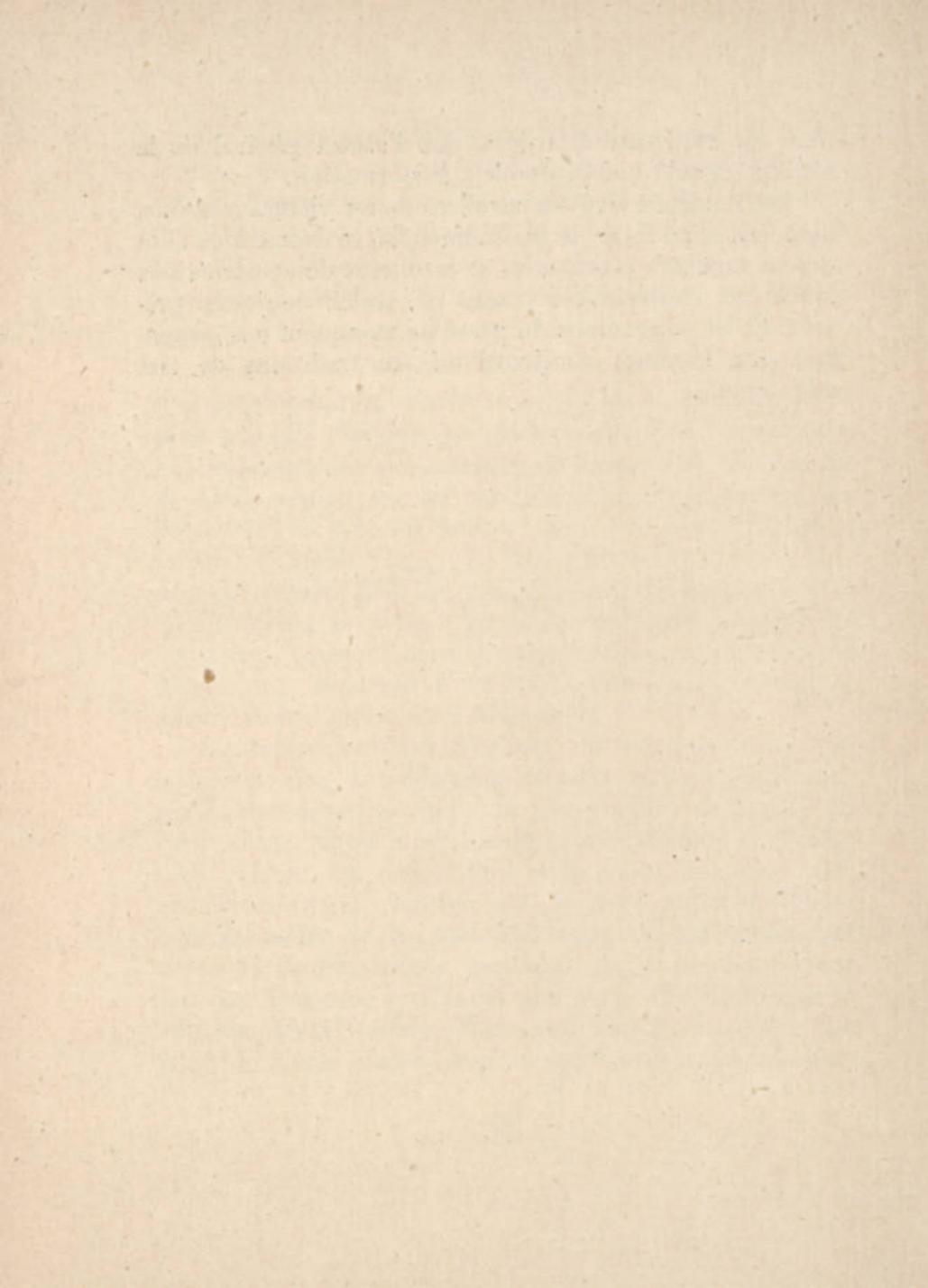
Le Moyen-Age assista au développement du vieux bourg, élevé au rang de capitale par le labeur des hommes et l'imposition du destin. Mais c'est la Renaissance qui universalisa son nom et le projeta dans l'Histoire. La cité étendit ses limites. Elle devait contenir tout un monde nouveau qui allait surgir avec le cycle des Découvertes.

A la fin du XV<sup>e</sup> siècle, Lisbonne, en vertu de sa position géographique, concentre toutes les énergies du Pays pour pouvoir répondre au pressant appel de l'Atlantique. Les navigateurs et les hommes de science, au moment où ils débarquaient sur les continents inconnus, étaient les porteurs d'un type de civilisation : à leur retour, ils révélaient à la vieille Europe les lignes nouvelles d'autres formes de culture. L'Océan tutélaire, en rendant possible et en favorisant le contact pacifique entre les peuples, les échanges d'idées, la confrontation réciproque de concepts d'existence, apportait à la civilisation de l'Occident la grande contribution de l'Atlantique.

Lisbonne s'enrichit d'églises, de monuments, de palais ; mais deux tremblements de terre, aux tragiques conséquences, devaient altérer la physionomie de la cité du XVI<sup>e</sup> siècle. Après le séisme de 1755, Lisbonne se reconstruit suivant les règles d'un style sobre, avec ses rues géométriquement alignées, qui forment aujourd'hui encore le centre de la ville. Les exigences de la vie moderne et l'augmentation constante de la population ont fait que Lisbonne a débordé peu à peu des limites de la ville du XVIII<sup>e</sup> siècle. Mais c'est surtout au cours des vingt dernières années, avec la construction, un peu par-

tout, de nouveaux quartiers, que l'aspect général de la Capitale a subi une profonde transformation.

Les couleurs vives et bariolées de ses vieilles maisons, amoncelées au flanc de ses collines, où se dressent çà et là des monuments évocateurs, et entourées de constructions modernes, resplendissent sous un soleil toujours présent. Et les suggestions du passé ne manquent pas, rappelant aux hommes d'aujourd'hui ses traditions de cité atlantique...



# I

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Adresses et numéros de téléphone des Missions Diplomatiques à Lisbonne

#### BELGIQUE

##### *Chancellerie*

Rua de S. Felix, 39 - 1.<sup>o</sup>  
Téléph. 6 1571

##### *Résidence*

Hotel do Império  
Téléph. 4 9144

#### CANADA

Rua de Rodrigo da Fonseca, Hotel Avis  
103 - 4.<sup>o</sup> Téléph. 5 3117      Téléph. 4 8101

#### DANEMARK

Rua de Rodrigo da Fonseca, Avenida da Praia da Vitória,  
145 - 4.<sup>o</sup> D. Téléph. 5 2224      48, 1.<sup>o</sup> E. Téléph. 4 8691

#### ETATS-UNIS

Avenida do Duque de Loulé, 39      Rua do Sacramento, à Lapa, 18  
Téléph. 5 5140 à 5 5149      Téléph. 6 1104

## FRANCE

Rua de Santos-o-Velho, 5      Rua de Santos-o-Velho, 5  
Téléph. 6 4142 - 6 4143 - 6 4145      Téléph. 6 4144

## GRECE

Rua de Alexandre Herculano, 27 - 3.º. Téléph. 4 5454      Rua de Alexandre Herculano,  
27 - 2.º. Téléph. 4 5454

## ITALIE

Largo do Conde de Pombeiro, 6      Largo do Conde de Pombeiro, 6  
Téléph. 4 6144 - 4 6145 - 4 4719      Téléph. 4 6144 - 4 6145 - 4 4719

## NORVEGE

Avenida de Álvares Cabral, 28      Casa dos Arrifes — Avenida de  
1.º, E. Téléph. 6 1813 - 6 4193      D. Nuno Álvares Pereira, 30  
Estoril — Téléph. 545

## PAYS-BAS

Rua do Sacramento, à Lapa, 4 - 1.º. Téléph. 6 1163 - 6 1164      Av. de Álvares Cabral, 28 - 6.º  
Téléph. 6 4834

## ROYAUME-UNI

R. de S. Domingos, à Lapa, 37      R. de S. Francisco de Borja, 63  
Téléph. 6 1191      Téléph. 6 3181 - 6 3182



INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO

## Lieu de la Conférence

La séance inaugurale du Conseil se tiendra à l'Assemblée Nationale (Palais de S. Bento).

Les séances de la Conférence auront lieu à l'Institut Supérieur Technique (I. S. T.) — (Voir le plan du cen-

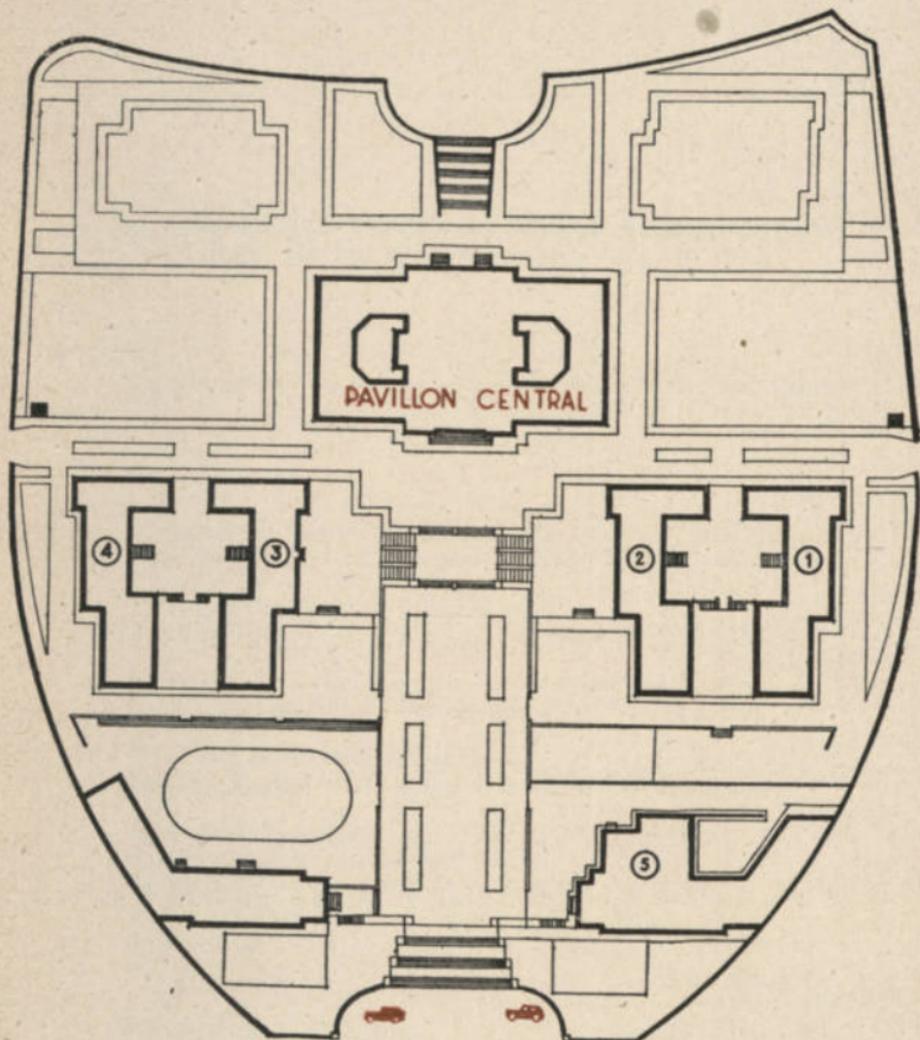


tre de Lisbonne — pag. 29). L'I. S. T. est un établissement d'enseignement supérieur, rattaché à l'Université Technique de Lisbonne, et actuellement en plein fonctionnement. Il ne s'agit donc pas d'un édifice destiné à la réalisation de conférences internationales, et c'est pourquoi il y aura lieu d'excuser certaines insuffisances inévitables.

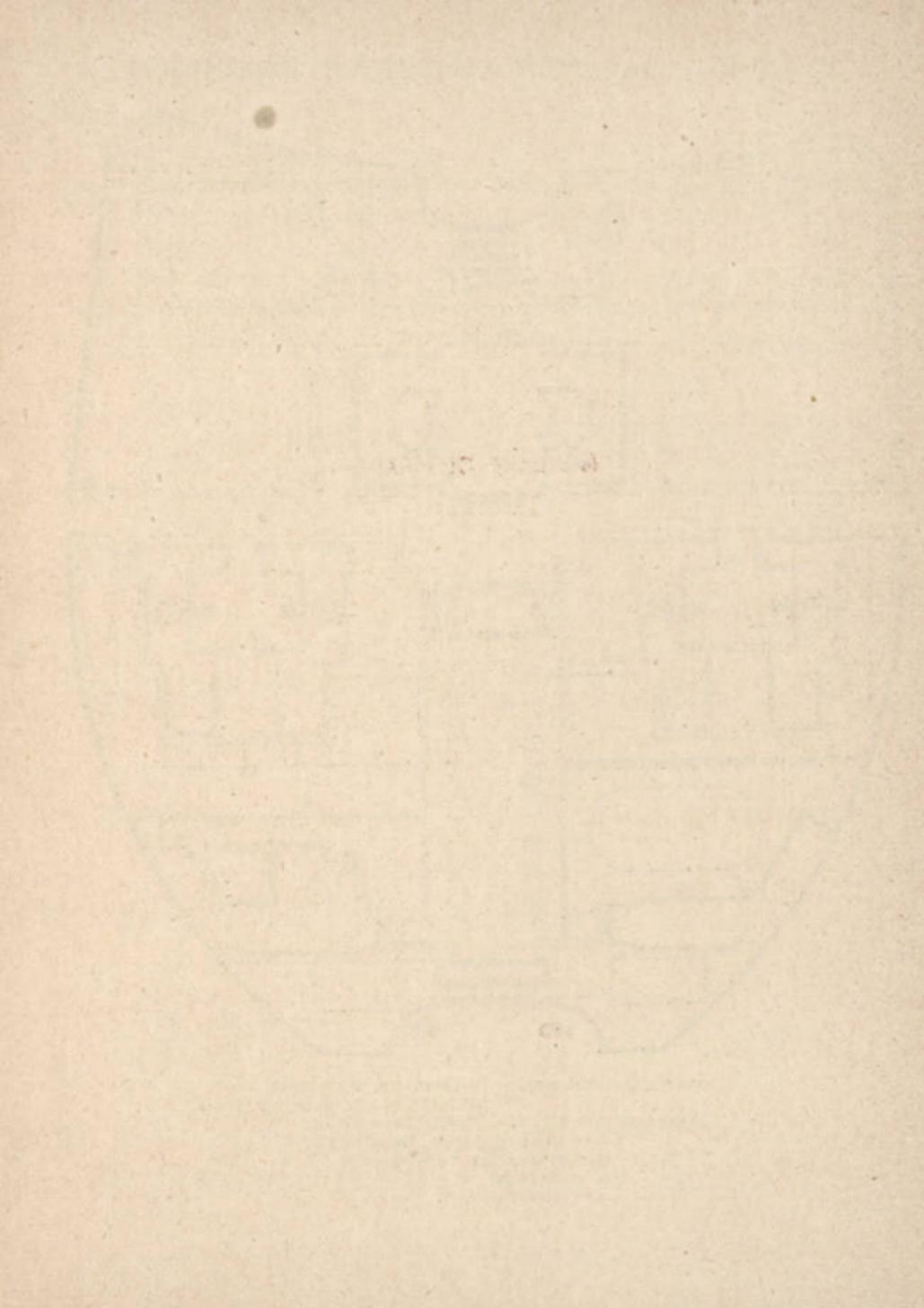
Les bureaux et les différents locaux du siège de la Conférence seront indiqués par des pancartes et des numéros.

On trouvera à l'entrée du Pavillon Central et des Pavillons 1 et 2, outre le plan général, le plan du Pavillon respectif, indiquant la destination de chaque pièce ou bureau.

# PLAN DE L'INSTITUT SUPERIEUR TECHNIQUE



- PAVILLON CENTRAL — SALLES DE RÉUNIONS  
SECRETARIATS INTERNATIONAUX
- PAVILLON 1 — DÉLÉGATIONS NATIONALES  
» 2 — DÉLÉGATIONS NATIONALES  
» 3 — SERVICES AUXILIAIRES  
» 4 — PRESSE  
» 5 — RESTAURANT



## Numéros des Bureaux et des Téléphones (Siège de la Conférence — I. S. T.)

*Institut Supérieur Technique* — Téléphones: 7 6031 (dix lignes)  
Presse, Pavillon N.° 4: 7 7051  
(dix lignes)

- a) Président du Conseil de l'Atlantique  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 45 Ext. - 151
- b) Président des Suppléants du Conseil  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 42 Ext. - 155
- c) Président du Comité Temporaire du Conseil  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 54 Ext. - 158
- d) Président du Comité Militaire  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 56 Ext. - 160
- e) Secrétariat Permanent de l'O. T. A. N.  
Pavillon Central — rez-de-chaussée  
Salles N.° 3 — 4 — 4 A — 5 — 5 A — 6  
— 7 — 8 — 9 — 10 — 10 A — 14 — 16  
— 24 — 25 — 26

Ext. - 204 à 214  
et 216 - 217

Monsieur N. E. P. Sutton

255 - 256 - 257

Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle n.° 62 Ext. - 168

f) DELEGATIONS

Belgique

Pavillon N.° 1 - 1<sup>er</sup> étage - Salles N.° 80 à 83 Ext. - 60 à 69

Canada

Pavillon N.° 1 - 1<sup>er</sup> étage - Salles N.° 77 à 79 Ext. - 120 à 129

Danemark

Pavillon N.° 1 - 2<sup>ème</sup> étage - Salles N.° 95 à 97 Ext. - 30 à 49

États Unis

Pavillon N.° 2 - 1<sup>er</sup> étage - Salles n.° 113 à 118 Ext. - 1 à 9

France

Pavillon N.° 2 - 2<sup>ème</sup> étage - Salles N.° 119 à 124 Ext. - 51 à 59

Grèce

Pavillon N.° 1 - rez-de-chaussée - Salles N.° 73 à 76 Ext. - 130 à 139

Islande

Pavillon N.° 2 - rez-de-chaussée - Salles N.° 100-101 Ext. - 20 à 29

Italie

Pavillon N.° 2 - rez-de-chaussée - Salles N.° 102 à 106 Ext. - 80 à 89

Luxembourg

Pavillon N.° 2 - 1<sup>er</sup> étage - Salles N.° 107 à 109 Ext. - 70 à 79

Norvège

Pavillon N.° 1 - 2<sup>ème</sup> étage - Salles N.° 92 à 94 Ext. - 110 à 119

Pays-Bas

Pavillon N.° 2 - 1<sup>er</sup> étage - Salles N.° 110 à 112 Ext. - 101 à 109

Portugal

Pavillon N.° 2 - rez-de-chaussée - Salle N.° 99 Ext. - 90 à 100

- Royaume-Uni  
 Pavillon N.° 1 - 1<sup>er</sup> étage - Salles N.° 84 à 91 Ext. - 10 à 19
- Turquie  
 Pavillon N.° 1 - rez-de-chaussée - Salles N.° 68 a 72  
 Ext. - 140 à 150
- g)* Comité Temporaire du Conseil (T. C. C.)  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 47 Ext. - 152
- h)* Comité Financier et Économique (F. E. B.)  
 Pavillon Central — rez-de-chaussée — Salle  
 N.° 13 Ext. - 215
- i)* Comité de Production pour la Défense  
 (D.P.B.) Pavillon Central—rez-de-chaussée  
 — Salles N.° 27 — 28 — 28 A Ext. - 258 - 259
- j)* Groupe Permanent  
 Pavillon Central - rez-de-chaussée - 1<sup>er</sup> étage  
 Salles N.° 18 — 55 — 57 — 58 — 59 — 59 A Ext. - 218 - 219  
 159 - 161 - 162  
 163 - 164 - 165
- k)* SHAPE  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salles  
 N.° 60 — 61 Ext. - 166 - 167
- l)* Secrétariat Militaire  
 Pavillon Central — rez-de-chaussée — Salles  
 N.° 19 — 20 — 21 — 22 — 23 — 36 Ext. - 251 - 252  
 253 - 254 - 268
- m)* Salle du Conseil  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 40
- n)* Salle des Suppléants du Conseil  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 41
- o)* Salle du Comité Temporaire du Conseil  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 48
- p)* Salle du Comité Militaire  
 Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 40

- q) Salle de réunion des Comités  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 43
- r) Salle de réunion des Comités  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 46
- s) Salle de réunion des Comités  
Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 48
- t) Service de Presse et d'Information de  
l'OTAN  
Pavillon Central — rez-de-chaussée — Salle  
N.° 7 Ext. - 210  
Pavillon N.° 4 — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.° 160 Ext. - 361 - 362  
363
- u) Salle de Presse  
Pavillon N.° 4 — 2<sup>ème</sup> étage — Salle N.° 168 Ext. - 406 - 407  
408
- v) Sûreté  
Pavillon Central — rez-de-chaussée — Salles  
N.° 38 — 39 Ext. - 269 - 270

## **Fonctionnaires de Liaison du Ministère des Affaires Etrangères Portugais**

Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.º 51 Ext. - 154

BELGIQUE — Monsieur A. de Novais Machado

CANADA — Monsieur Ruy de Medina

DANEMARK — Monsieur J. de Campos Alves

ETATS-UNIS — Monsieur F. Neto de Carvalho

FRANCE — Monsieur A. Fortunato de Almeida

GRECE — Monsieur V. de Macedo Pinto

ISLANDE — Monsieur A. da Rocha Fontes

ITALIE — Monsieur J. de Menezes Rosa

LUXEMBOURG — Monsieur Tomás Andresen

NORVEGE — Monsieur J. Marçal de Almeida

PAYS-BAS — Monsieur M. de Faria e Maya

ROYAUME-UNI — Monsieur Pedro Pinto

TURQUIE — Monsieur A. de Siqueira Freire





PALAIS DE L'ASSEMBLEIA NACIONAL

## **Officiers de Liaison Portugais**

Pavillon Central — 1<sup>er</sup> étage — Salle N.º 51 Ext. - 154

### **BELGIQUE**

Le lieutenant-colonel A. Afra Nozes

Le capitaine J. F. Correia Leal

## CANADA

Le capitaine de corvette L. Henriques dos Santos  
Le commandant J. P. James Galhardo

## DANEMARK

Le capitaine de corvette J. F. Mexia Salema  
Le capitaine V. G. da Costa Neves

## ETATS-UNIS

Le lieutenant-colonel P. da Silva Fernandes  
Le capitaine Paiva Ribeiro

## FRANCE

Le lieutenant-colonel M. Joaquim Ferreira  
Le capitaine B. Diniz Ayala

## GRECE

Le commandant A. de S. P. Souto Mayor  
Le capitaine J. Rodrigues de Oliveira

## ISLANDE

Le commandant A. A. Meyrelles do Souto

## ITALIE

Le capitaine de corvette J. X. Ramalho Rosa  
Le capitaine J. Avelar Santos

## LUXEMBOURG

Le commandant J. A. de Oliveira e Sousa  
Le capitaine A. do Castro Roque

## NORVÈGE

Le commandant J. Mexia Heitor Júnior  
Le capitaine M. M. Pimentel Bastos

## PAYS-BAS

Le commandant M. A. de Carvalho Nunes  
Le capitaine D. M. da Costa Pereira

## ROYAUME-UNI

Le colonel Avila Madruga  
Le capitaine O. Ferreira Barbosa

## TURQUIE

Le commandant M. Afonso Anta  
Le capitaine L. Campos Menezes

## **Programme des Réceptions**

*Samedi — 16 février*

Réception donnée par le Président de la République

Palácio Nacional da Ajuda

(sur invitation)

*Lundi — 18 février*

Dîner offert par le Président du Conseil des Ministres  
du Portugal, Dr. Salazar

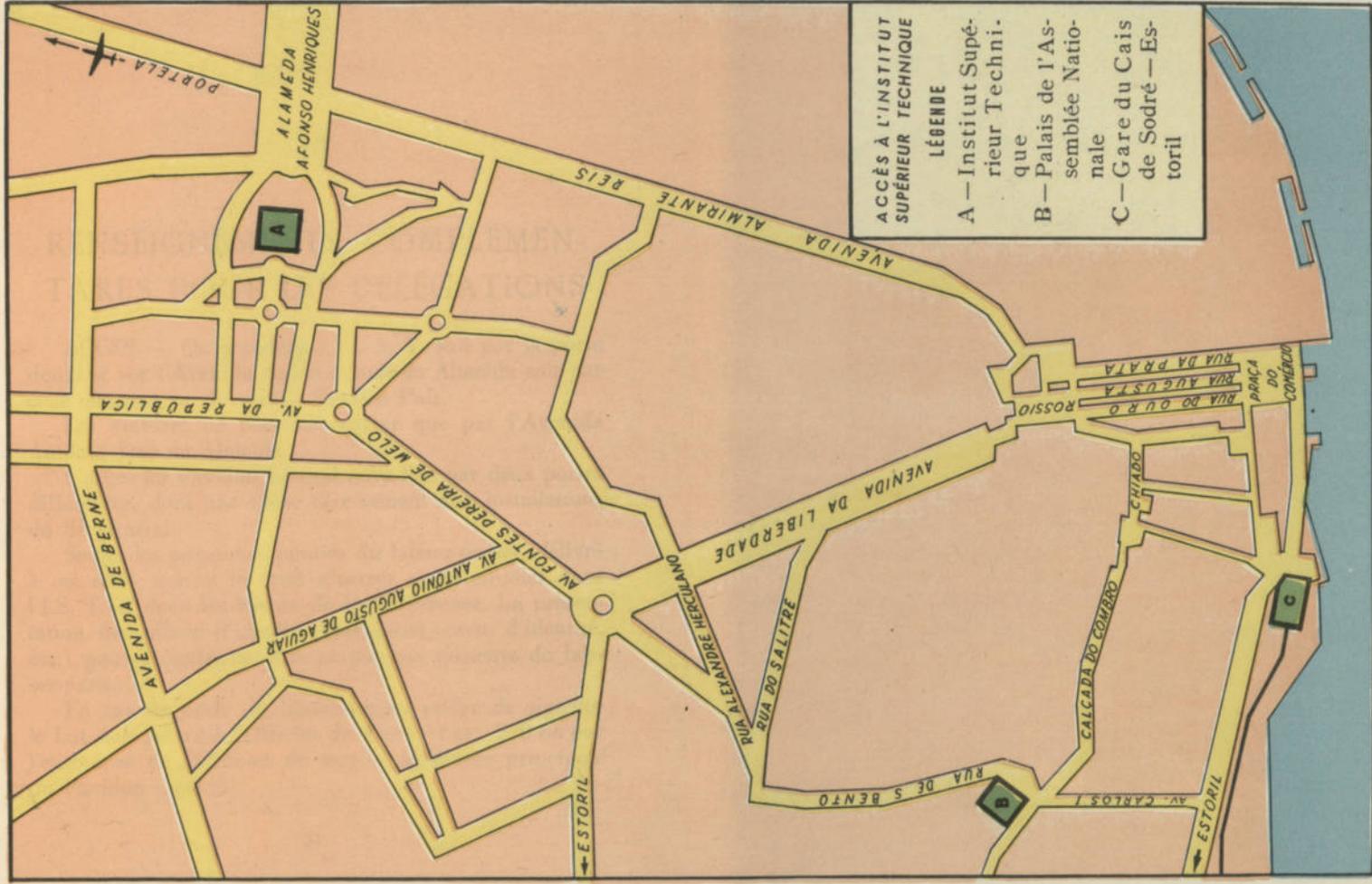
Palácio Nacional de Queluz

(sur invitation)

*Mercredi — 20 février*

Dîner offert par le Président du Conseil de l'O. T. A. N.  
Hotel Avis

(sur invitation)





## II

### RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES DÉLÉGATIONS

ACCÈS — On accédera à l'I. S. T. soit par la porte donnant sur l'Avenida António José de Almeida soit par celle donnant sur l'Avenida Rovisco Pais.

Les voitures ne pourront entrer que par l'Avenida António José de Almeida

L'accès au Pavillon Central aura lieu par deux portes différentes, dont une mène directement aux installations du Secrétariat.

Seules les personnes munies du laissez-passer, délivré à cet effet, auront le droit d'entrer et de circuler dans l'I.S. T. et dans les locaux de la Conférence. La présentation des pièces d'identité (passeport, carte d'identité, etc.) pourra également être exigée aux porteurs du laissez-passer.

En cas de perte du laissez-passer prière de signaler le fait sans retard à l'Officier de sûreté (Ext. - 270 ou par l'entremise de l'Officier de service à l'entrée principale du Pavillon Central) .

**BUVETTE** — Une buvette réservée aux personnes qui participent aux travaux de la Conférence fonctionnera dans le Pavillon Central, au rez-de-chaussée, Salle N.º 32.

Horaire: de 10 à 12,30  
de 15,30 à 18,30

Un bar est ouvert dans le Pavillon 4. — 2<sup>ème</sup> étage (Page 39).

**COURRIER (SERVICE DE)** — Il est prévu un service de courrier entre la Pavillon Central et les chancelleries des Pays de l'O. T. A. N. à Lisbonne.

À cet effet il sera mis à la disposition de chaque Délégation une voiture militaire. De même, les Secrétariats pourront disposer de voitures militaires.

Il est nécessaire qu'un membre des Délégations ou Secrétariats, qui utilisent la voiture militaire, accompagne celle-ci dans ses déplacements.

**INFORMATIONS TOURISTIQUES — VOYAGES INTERNATIONAUX — CHANGE** — On trouvera à l'entrée du Pavillon Central, à gauche, un bureau d'informations touristiques. Ce bureau fournira tous les détails concernant les restaurants, cinémas, théâtres, etc.

Au Pavillon 4, Salle N.º 161 un bureau, où seront représentées les diverses agences de voyages, fournira des renseignements sur les transports internationaux et assurera la réservation de places.

Un service spécial pour les opérations de banque fonctionnera dans le Pavillon 4. On y obtiendra tous les

renseignements désirés et on pourra y effectuer des opérations de change au cours du jour.

**LIAISON ENTRE LES SECRÉTARIATS ET LES AUTORITÉS PORTUGAISES** — Monsieur J. de Freitas Cruz, du Ministère des Affaires Etrangères et le Capitaine de Corvette A. Morgado Belo, attaché naval auprès de l'Ambassade du Portugal à Washington, sont chargés d'assurer la liaison entre les Secrétariats de l'O. T. A. N. et les autorités portugaises. Ils se tiendront au bureau N.º 65 du Pavillon Central. (Ext. - 169).

La liaison entre les Services de Presse de l'O. T. A. N. et les autorités portugaises sera assurée par Monsieur Guilherme de Castilho, du Ministère des Affaires Etrangères.

**MESSAGERS ET TRANSPORTS DE PAQUETS** — Les Délégations qui désirent utiliser les services de messagers dans les locaux affectés à la Conférence (I. S. T.) pourront, à cet effet, s'adresser au Pavillon Central, 1<sup>er</sup> étage, Salle N.º 66 (Ext. - 170).

Les Délégations voulant faire transporter des paquets de documents à l'intérieur de l'I. S. T. sont priées de s'adresser à l'Officier de sûreté qui prendra les mesures nécessaires.

**POSTES (SERVICE DES) — SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE** — Dans le Pavillon 4, rez-de-chaussée, fonctionnera, de 9 heures à minuit, un service des Postes, Télégraphes et Téléphones (P. T. T.), qui fournira tous les

renseignements nécessaires et assurera les expéditions postales et télégraphiques.

Les délégués auront à leur disposition, à l'entrée du rez-de-chaussée du Pavillon Central (côté droit), un bureau qui recevra la correspondance postale et télégraphique à expédier.

#### RENSEIGNEMENTS SUR LA CONFÉRENCE —

Un bureau de renseignements sur la Conférence sera ouvert tous les jours de 9 h. à 20 h. 30 dans le Pavillon Central, à gauche de l'entrée principale.

RESTAURANT — Un restaurant, dans le Pavillon 5, est réservé aux Délégations et aux personnes qui participent aux travaux de la Conférence. Elles pourront y déjeuner entre 12 et 15 h. Le prix du repas complet est de cinquante «escudos», plus 10 % pour le service. Un repas plus léger est également prévu au prix de vingt-cinq «escudos», plus 10 % pour le service.

On trouvera un vestiaire à côté du restaurant.

SAPEURS-POMPIERS — Un poste de sapeurs-pompiers fonctionnera dans le Pavillon 3 (Ext. - 416).

SECOURS (POSTE DE) — Un poste de secours, dirigé par la Croix Rouge Portugaise, est aménagé dans le Pavillon 3, Salles N.<sup>os</sup> 146-147-148 (Ext. - 415).

SERVICES AUXILIAIRES — Dans le Pavillon 3, Salles N.<sup>os</sup> 128 et 129, fonctionneront les services de réparation suivants :

- 1) — Machines à écrire
- 2) — Duplicateurs
- 3) — Electricité
- 4) — Chauffage

Une papeterie sera installée dans le Pavillon 3, Salle N.º 125.

**SÛRETÉ** — Des mesures ont été prises pour assurer la protection du Pavillon Central et des Pavillons 1 et 2, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Dans chacun de ces Pavillons, il y aura une salle avec des armoires en fer sur lesquelles sera exercée une surveillance constante. Chaque Délégation, qui aura à sa disposition une de ces armoires spéciales, devra communiquer à l'Officier de Sûreté le nom des deux seules personnes qui pourront l'utiliser.

On trouvera, soit au Pavillon Central soit aux Pavillons 1 et 2, des installations spéciales pour la destruction des documents.

Le service de nettoyage sera particulièrement surveillé .

Le Gouvernement portugais n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne les documents conservés par les Délégations dans les Hôtels.

**TÉLÉPHONES** — Des cabines téléphoniques pour les communications dans la région de Lisbonne ont été installées au rez-de-chaussée du Pavillon Central.

**TRANSPORTS — VOITURES** — Chaque Délégation aura à sa disposition un certain nombre de voitures portant sur le pare-brise un «rectangle» avec un numéro progressif. Pour faciliter l'appel de l'automobile, la personne à laquelle elle aura été attribuée recevra un carton où sera inscrit le N.<sup>o</sup> d'ordre. On appellera les voitures du Pavillon Central, rez-de-chaussée, à droite de l'entrée principale. (Ext. - 201). On pourra appeler également les voitures des Pavillons 1, 2 et 5; elles attendront les passagers devant le Pavillon Central.

Des parcs de stationnement se trouveront autour de l'I. S. T. Les différents locaux où chaque voiture devra stationner feront l'objet d'un service de signalisation spéciale.

Il y aura des parcs spéciaux de stationnement aux alentours des principaux hôtels.

Au cas où une voiture se trouverait en panne on est prié de s'adresser au poste de dépannage (Téléph. 49822, 72141 et 73931).

Le déjeuner des chauffeurs des voitures qui seront mises à la disposition des Délégués aura lieu entre 11 et 12 heures, sauf instructions contraires donnés par le Délégué à qui a été attribuée la voiture.

Un service spécial d'autobus assurera la liaison entre les Hôtels d'Estoril et l'I. S. T. Les horaires seront affichés dans les Hôtels, dans le Pavillon Central et dans les Pavillons 1, 2, 4 et 5.

## Vestiares

- 1) — Pavillon Central — Hall du rez-de-chaussé, à gauche et en face.
- 2) — Pavillon 1 — 1<sup>er</sup> étage — droite, à l'entrée.
- 3) — Pavillon 2 — 1<sup>er</sup> étage — gauche, à l'entrée.
- 4) — Pavillon 4 — 1<sup>er</sup> étage — droite, à l'entrée.
- 5) — Pavillon 5 — à l'entrée.



### III

## RENSEIGNEMENTS POUR LA PRESSE

ACCÈS — Les journalistes, les radio-correspondants, les photographes et les opérateurs de cinéma dûment accrédités auprès de la Conférence, seront munis d'un laissez-passer pour l'entrée à l'I. S. T., qui donnera accès au Pavillon 4.

BAR — Au 2<sup>ème</sup> étage du Pavillon 4 sera ouvert un bar (possibilités de repas légers), de 9 heures à minuit

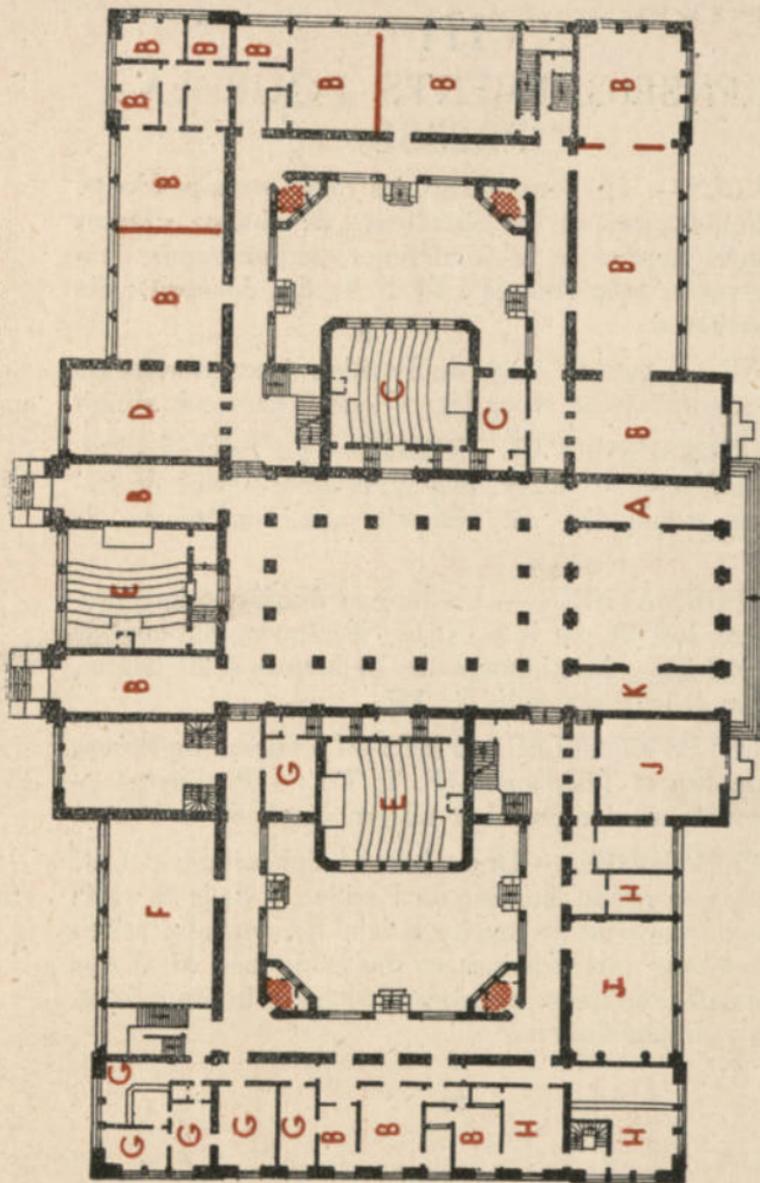
CONFÉRENCES DE PRESSE — La Salle N.º 157, du Pavillon 4, 1<sup>er</sup> étage, disposant d'un service de traduction simultanée, est réservée aux conférences de presse.

INFORMATIONS — Un bureau d'informations touristiques, installé par le S. N. I. (Secrétariat National de l'Information), fonctionnera de 10 heures à 20 heures, Pavillon 4, 1<sup>er</sup> étage, Salle N.º 158.

POSTES ET TÉLÉGRAPHES — Le bureau de Postes, Télégraphes et Téléphones (P. T. T.) — Pavillon 4 — assurera le service postal et télégraphique de la Presse.

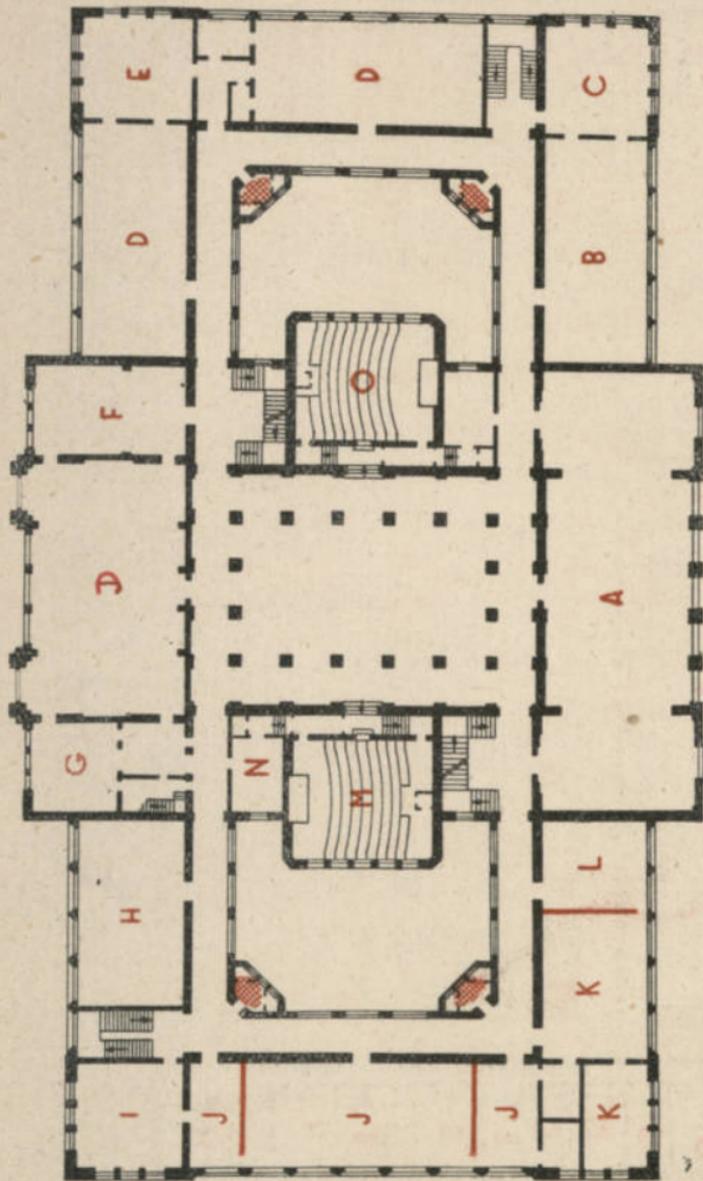
TÉLÉPHONES — Des cabines téléphoniques ont été installées au rez-de-chaussée du Pavillon 4, Salle N.º 130. Il existe également un service spécial de communications téléphoniques interurbaines et internationales ainsi que des installations pour les transmissions et les enregistrements radiophoniques.

I. S. T. — PAVILLON CENTRAL — Rez-de-Chaussée



- A — POSTES TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES (P. T. T.)  
 B — SECRETARIAT  
 C — SURETÉ  
 D — B. E. F. BUREAU ECONOMIQUE ET FINANCIER  
 E — VESTIAIRE  
 F — GROUPE PERMANENT  
 G — SECRETARIAT MILITAIRE  
 H — B. P. D. — BUREAU DE PRODUCTION DE  
 DÉFENSE  
 J — SALLE DE CONFÉRENCES  
 J — BUVETTE  
 K — INFORMATIONS

I. S. T. — PAVILLON-CENTRAL — Premier étage



- A — SALLE DU CONSEIL
- B — SALLE DES SUPPLÉANTS DU CONSEIL
- C — PRÉSIDENT DES SUPPLÉANTS DU CONSEIL
- D — SALLES DE RÉUNION DES COMITÉS
- E — PRÉSIDENT DU CONSEIL DE L'ATLANTIQUE
- F — T. C. C. — SECRÉTARIAT
- G — PRÉSIDENT DU COMITÉ TEMPORAIRE DU CONSEIL
- H — SALLE DE RÉUNION DU GROUPE PERMANENT

- I — PRÉSIDENT DU COMITÉ MILITAIRE
- J — GROUPE PERMANENT
- K — SHAPE
- L — SECRÉTARIAT
- M — MESSAGERS
- N — LIAISON ENTRE LES SECRÉTARIATS ET LES AUTORITÉS PORTUGAISES
- O — OFFICIERS ET FONCTIONNAIRES DE LIAISON

NEOGRAVURA, LDA. — LISBOA  
1.200 Exemplares — Fev. - 1952



1233

NB



\*EFC0000516256\*

S.N.

361-